

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Кривца Евгенија, 14/1
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Медерер Олимпија
Занимање — Zanimanje	кројачица
Држављанство — Državljanstvo	госпођице удовице
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	10. IV 1917
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Осијек
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Брачно stanje	неудата
Вера — Vera	мојсијеве
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Херман — Аурелија Хофман
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Осијек

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

16. V. 38

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
16. V. 38	Трпунца Евгенија	14/6	Аврам Антијас	22. V. 38	Осијец
3. X. 39	Сирах. Баја	44	Ледерер Редена	17. X. 39	Осијец
28. II. 39	Чапа Уроша	16	Пилипо Мела	6. I. 40	Осијец
11. I. 40	Чапа Уроша	16	" "	15. III. 40	Осијец
40. III. 40	Чапа Уроша	16	Пилипо Мела	2. V. 40	Осијец
24. V. 40	Брате Јусовића	22	Ледерер Редена	2. VI. 40	Осијец
15. VII. 40	" "	2	Мухомобит	28. X.	
20. VIII. 40	Лосовићев Венац	21	Палмић Иса	2. X. 40	Осијец
10. X. 40	Лосовићев Венац	2	Палмић Иса		
8. I. 40	Лосовићева	25	Чотечек Одрез	21. II. 40	Осијец
21. II. 40	Лосовићева	15	Ковановић Одрез		
1. VIII. 40	М. С. Јас. Ваца	14	Брнгард Ледерер		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД